

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 43 (1925)
Heft: 185

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 12. August
1925

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 12 août
1925

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLIII. Jahrgang — XLIII^{me} année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

Beilagen **Suppléments** **Supplementi**
Mittellungen und Dokumente + Wirtschaftsberichte Communications et documents + Rapports économiques Comunicazioni e documenti + Rapporti economici

N^o 185

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 20.00, halbjährlich Fr. 10.50, vierteljährlich
Fr. 5.50 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.00, un semestre fr. 10.50, un trimestre
fr. 5.50 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 185

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Fallites. — Concordats. — Fallimenti. —
Concordati. / Handelsregister. — Registre de commerce. — Registro di commercio. /
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Bilanzen von
Versicherungsgesellschaften. — Bilans de compagnies d'assurances. — Bilanci di
società d'assicurazioni.

Mittellungen — Communications.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service International des virements postaux. /
Belritte zum Postscheck- und Giroverkehr. — Adhésions au service des chèques
et virements postaux.

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und
alle Personen, die auf in Händen eines
Gemeinschuldners befindliche Vermögens-
stücke Anspruch machen, werden auf-
gefordert, binnen der Eingabefrist ihre
Forderungen oder Ansprüche unter Ein-
legung der Beweismittel (Schuldscheine,
Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich
beglaubigter Abschrift dem betreffenden
Konkursante einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche
unter dem früheren kantonalen Recht ohne
Eintragung in die öffentlichen Bücher ent-
standen und noch nicht eingetragen sind,
werden aufgefordert, diese Rechte unter
Einlegung allfälliger Beweismittel in Ori-
ginal oder amtlich beglaubigter Abschrift
binnen 20 Tagen beim Konkursamt ein-
zugeben. Die nicht angemeldeten Dienst-
barkeiten können gegenüber einem gut-
gläubigen Erwerber des belasteten Grund-
stückes nicht mehr geltend gemacht werden,
soweit es sich nicht um Rechte handelt,
die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne
Eintragung in das Grundbuch dinglich
wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der
Gemeinschuldner sich binnen der Eingabe-
frist als solche anzumelden bei Straffolgen
im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als
Pfandgläubiger oder aus andern Gründen
besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein
Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem
Konkursante zur Verfügung zu stellen bei
Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle
ungerechtfertigter Unterlassung erlischt
zudem das Vorzugsrecht.

Die Inhaber von Pfandtiteln auf der
Liegenschaft des Gemeinschuldners haben
sie innerhalb der gleichen Frist dem Kon-
kursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können
auch Mitschuldner und Bürgen des Gemein-
schuldners, sowie Gewährspflichtige be-
wobnen.

Ct. de Vaud Arrondissement de Montreux (2178)

Faillite: Société du Grand Hôtel des Narcisses et Buf-
fet Terminus de Chamby, à Chamby sur Montreux.
Date du prononcé: 4 août 1925.
Assemblée des créanciers: Jeudi 20 août 1925, à 15^h heures, en Maison
de Ville, aux Planches-Montreux.
Délai pour les productions: 12 septembre 1925.

Ct. du Valais Office des faillites de Sion (2179)

Failli: Elsig, Alexandre, fils, négociant, de dernier domicile connu
à Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 6 août 1925.
Première assemblée des créanciers: 21 août 1925, à 10 heures, dans la
grande salle du Café Industriel, à Sion.
Délai pour les productions: 12 septembre 1925.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (2010)

Failli: Oehl, Léon-John, entrepreneur de gypserie et peinture,
Impasse de l'Aire, Acacias.
Date de l'ouverture de la faillite: 7 juillet 1925.
Première assemblée des créanciers: Vendredi 31 juillet 1925, à 10 heures,
salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.
Délai pour les productions: 22 août 1925.

Les créanciers des faillites et ceux qui
ont des revendications à exercer, sont
invités à produire, dans le délai fixé pour
les productions, leurs créances ou revendica-
tions à l'office et à lui remettre leurs
moyens de preuve (titres, extraits de livres,
etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous
l'empire de l'ancien droit cantonal sans
inscription aux registres publics et non
encore inscrites, sont invités à produire
leur droits à l'office des faillites dans les
20 jours, en joignant à cette production
les moyens de preuve qu'ils possèdent en
original ou en copie certifiée conforme.
Les servitudes qui n'auront pas été
annoncées ne seront pas opposables à un
acquéreur de bonne foi de l'immeuble
grévé, à moins qu'il ne s'agisse de droits
qui, d'après le C. C. S. également, produisent
des effets de nature réelle en l'absence
d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de
s'annoncer sous les peines de droits dans
le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli,
en qualité de créanciers gagistes ou à quel-
que titre que ce soit, sont tenus de les
mettre à la disposition de l'office dans le
délai fixé pour les productions, tous droits
réservés; faute de quoi, ils encourront les
peines prévues par la loi et seront déchus
de leur droit de préférence, sauf excuse
suffisante.

Les porteurs de titres garantis par
une hypothèque sur les biens du failli
sont tenus de remettre leurs titres à
l'Office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres
garants du failli ont le droit d'assister aux
assemblées de créanciers.

Sommatum aus titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés
par le failli dans la commune de Plainpalais, situés Impasse de l'Aire, par-
celle n^o 1471, avec bâtiments n^{os} 2382 et 2383, copropriété parcelle n^o 2040,
feuille 17; dans la commune de Carouge, copropriété de la parcelle n^o 1220,
feuille 12.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249. 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte
Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft,
falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem
Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié,
collocation plan erwächst in Rechtskraft, falls
il n'est attaqué dans les dix jours par
le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (2189)

Gemeinschuldner: Balmer, Friedrich, geb. 1879, Kaufmann, von
Schüpfheim (Luzern), wohnhaft Stockerstrasse 58, in Enge-Zürich 2, Inhaber
der Firma Friedrich Balmer, Handel mit elektrisch-physikalischen und Radio-
Apparaten und Uebernahme von Vertretungen in diesen Artikeln, Turner-
strasse 41, Zürich 6.
Anfechtungsfrist: Bis 22. August 1925.

Kt. Zürich Konkursamt Schlieren (2129)

Gemeinschuldner: Lips, Ernst, Farbwarengeschäft, in Dietikon.
Aufgabe des Kollokationsplanes und Inventars und Anfechtungsfrist:
Bis 17. August 1925.
Innert der gleichen Frist sind Beschwerden über die Zuteilung der Kom-
petenzstücke beim Bezirksgericht Zürich einzureichen.

Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (2190)

Gemeinschuldnerin: Frau Wwe. Rüegg, Emilie, geb. Perry, von
Bauma, wohnhaft Möhrlistrasse 71, in Zürich 6.
Anfechtbar bis 22. August 1925 mittels Klageschrift im Doppel beim
Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Ct. de Berne District de Moutier (2180)

Failli: Gürlet, Walter, maître menuisier, à Tavannes.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette
publication à l'office des faillites à Moutier.
Tavannes, le 7 août 1925.

L'administrateur de la masse: Steiger, notaire.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2191/2/3)

Gemeinschuldner:
1. Scheidegger & Cie., Albert, Basel.
2. Erikson & Cie., Basel.
3. Vincent & Cie., Basel.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2194)

Im Konkurse über Erikson-von Bork, Johann August, in
Basel, liegt das Inventar mit der Ausschcheidung der Kompetenzgegenstände,
sowie der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten
Konkursamt zur Einsicht auf. Beschwerden gegen Inventar und Kompetenz-
ausscheidung sind bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt, Klagen
auf Anfechtung des Kollokationsplanes beim Zivilgericht anhängig zu machen,
beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollo-
kationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.
Allfällige Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 Sch. K. G. sind bei
Vermeidung des Ausschlusses binnen der gleichen Frist zu stellen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Nyon (2181/2)

Faillis:
1. Alva zzi, Eugène, vitrier-encadreur, à Nyon.
2. Hepp, Charles, fabricant de limes, à Nyon.
Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette
publication (22 août 1925).

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein
Gläubiger die Durchführung des Konkurs-
verfahrens begehrt und für die Kosten
hinreichende Sicherheit leistet, wird das
Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les
créanciers de réclamer dans les dix jours
l'application de la procédure en matière
de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Solothurn Konkursamt Olten-Gösgen (2203)

In der Konkursache des Gemeinschuldners Meier, Robert, Gemüse-
händler, in Olten, hat das Amtsgericht Olten-Gösgen untorn 30. Juli 1925 in
Anwendung von Art. 230 B. G. das Verfahren eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger binnen 10 Tagen die Durchführung des Kon-
kursverfahrens begehrt und für die Kosten genügende Sicherheit leistet, ist
das Verfahren geschlossen.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (2195)

Gemeinschuldner: Karl-Küster, Erwin, Lörrach (Baden), Turm-
strasse 7, unbeschränkt haftender Gesellschafter der falliten Firma E. Karl
& Cie., Terra-Film, in Basel.

Datum der Konkursöffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 10. Oktober 1923.

Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 10. August 1925 mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis zum 22. August 1925.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (2183/2204)

Gemeinschuldner: Dresler, Israel Jacob, Schuhwaren, in Zürich 4, Kanzelestrasse 122.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 6. August 1925.

Gemeinschuldnerin: Firma Anna Drummer verw. Frenzel geb. Schöttl, Korsettfabrikation, in Zürich 4, Kanzelestrasse 15f.

Datum des Schlusses durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 8. August 1925.

Kt. Bern Konkursamt Trachselwald (2196)

Das Konkursverfahren über Adank, Ulrich, sel., gew. Architekt, zuletzt in Bern, als unbeschränkt haftender Gesellschafter der Kommanditgesellschaft Adank, Vetter & Cie., Hoch- und Tiefbau, in Rüegsauschachen, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Trachselwald vom 11. August 1925 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de La Chaux-de-Fonds (2184)

Faillie: Manufacture Isometric, Zisset et Perrelet, société en nom collectif ayant pour but l'entreprise de décolletage et taillage de pièces pour l'industrie, fabrication de fournitures d'horlogerie, etc., à La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement prononçant la clôture de la faillite: 5 août 1925.

Nachlassverträge — Concordats — Concordat

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Konkurskreis Zürich (2104¹)

Schuldnerin: Genossenschaft Unionsbuchhandlung und Verlag Zürich, Bäckerstrasse 54/56, Zürich 4.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich 3. Abteilung: 28. Juli 1925.

Sachwalter: Dr. O. Brandenburger, Rechtsanwalt, Pelikanstrasse Nr. 3, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 24. August 1925 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 14. September 1925, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant Du Pont (1. Stock), Beatenplatz, Zürich 1.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 4. September 1925 an im Bureau des Sachwalters, Pelikanstrasse 3.

Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (2185²)

Schuldnerin: Firma C. Zwicky & Cie., Mercerie und Manufakturwaren en gros, Spitalgasse Nr. 40, in Bern.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Entscheid des Gerichtspräsidenten II von Bern: 3. August 1925.

Sachwalter: Otto Keller, Notar, Bahnhofplatz 3, Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 4. September 1925 schriftlich beim Sachwalter. Der Schuldgrund ist genau zu bezeichnen und die Beweismittel sind beizulegen.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 15. September 1925, vormittags 10 Uhr, im Bureau des Sachwalters.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Berne District de Courtelary (2186)

Débitur: Steinmann, Gottfried, mécanicien, à Sonceboz.

Date du jugement accordant le sursis: 5 août 1925.

Commissaire au sursis: M^e Pierre Schlupe, notaire, à Sonceboz.

Délai pour les productions: 1^{er} septembre 1925.

Assemblée des créanciers: 23 septembre 1925, à 15 heures, à l'Hôtel du Cerf, à Sonceboz.

Délai pour prendre connaissance des pièces: 10 septembre 1925.

Ct. de Berne District de Porrentruy (2187)

Débitur: Fleury, Ernest, négociant, à Porrentruy.

Date du jugement accordant le sursis: 7 août 1925.

Commissaire au sursis: M^e Em. Jobé, avocat, à Porrentruy.

Délai pour les productions: 31 août inclusivement, sous peine d'être exclu des délibérations relatives au concordat.

Assemblée des créanciers: Jeudi 24 septembre 1925, à 14 heures, dans la salle des audiences du tribunal, Hôtel des Halles, à Porrentruy.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 14 septembre 1925 en l'étude du commissaire.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine à Fribourg (2205)

Débitur: Laederach, Fritz, boulangier, Fribourg.

Date de l'octroi du sursis: 6 août 1925.

Commissaire: Office des faillites de la Sarine.

Délai pour les productions: 5 septembre 1925.

Assemblée des créanciers: Vendredi 18 septembre 1925, à 10 heures, dans la salle du tribunal, Maison Judiciaire, à Fribourg.

Examen des pièces: 13 septembre 1925.

Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (2206)

Schuldner: Bühlmann, Johann, Johanns sel., von Kulmerau (Luzern), Schuhmachermeister, in Solothurn.

Datum der Bewilligung der Stundung: 29. Juli 1925.

Sachwalter: Konkursamt der Stadt Solothurn.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 11. September 1925, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

Eingabefrist: Bis 27. August 1925.

Kt. Thurgau Konkurskreis Steckborn (2197)

Schuldner: Fleischmann & Lang, Möbelschreinerei, Steckborn.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Zirkularbeschluss: 8. August 1925.

Sachwalter: O. Labhart, Friedensrichter, Steckborn.

Eingabefrist: Bis zum 1. September 1925 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Samstag, den 12. September 1925, nachmittags 2½ Uhr, im Rathaus in Steckborn.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 2. September 1925 an im Bureau des Sachwalters.

Ct. de Vaud District de Lausanne (2198)

Débitur: Hotz, Eugène, marchand de fer, Rue St-Laurent 29, à Lausanne.

Date du jugement accordant le sursis concordataire par le président du tribunal civil du district de Lausanne: 4 août 1925.

Commissaire au sursis: E. Cavin, préposé aux faillites, Lausanne.

Délai pour les productions: 20 jours expirant le 1^{er} septembre 1925.

Assemblée des créanciers: Lundi 14 septembre 1925, à 15½ heures, à l'Evêché, à Lausanne.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 4 septembre 1925 au bureau du commissaire, Jumelles 4, à Lausanne.

Verhandlung über den Nachlassvertrag

(B.-G. 304 und 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Bern Richteramt II von Bern (2199)

Schuldner: Otto & Soltermann, «Radioux», in Bern.

Datum der Verhandlung: Donnerstag, den 3. September 1925, vormittags 8½ Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus.

Kt. Bern Richteramt Burgdorf (2200)

Schuldnerin: Allgemeine Konsumgenossenschaft Oberburg, mit Sitz in Oberburg.

Zeit und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 20. August 1925, vormittags 8 Uhr, vor dem Gerichtspräsidenten, im Schloss zu Burgdorf.

Kt. Luzern Amtsgerichts-Vizepräsident von Luzern-Stadt (2208)

als erstinstanzliche Nachlassbehörde

Schuldnerin: Firma Renggli & Cie., Import, Export, Klosterstrasse, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Samstag, den 29. August 1925, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaale des Amtsgerichtes Luzern-Stadt, Zürichstrasse 6, Luzern.

Kt. Schaffhausen Bezirksgericht Schaffhausen (2207)

Schuldner: Kaufmann, Max, Buchhandlung zur Kante, Vordergasse, Schaffhausen.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 20. August 1925, nachmittags 3 Uhr, vor Bezirksgericht Schaffhausen, im Stadthaus, 2. Stock, in Schaffhausen.

Kt. St. Gallen Bezirksgerichtskanzlei Gossau (2188)

Schuldner: Gossner, Ph., Käser, Waldkirch, jetzt in Gossau.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Donnerstag, den 3. September 1925, vormittags 9 Uhr, vor Bezirksgericht Gossau, im Hotel Ochsen, in Gossau.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Aargau Bezirksgericht Aarau (2201)

Der von Hintermann-Wehn, Theodor, Vertreter, in Aarau, mit seinen V. Kl. Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag zu 15%, zahlbar innert einem Monat von dieser Publikation an gerechnet, ist gerichtlich bestätigt.

Verschiedenes — Divers

Kt. Bern Richteramt II von Bern (2202)

Frau Schindler, Korsettgeschäft, Kramgasse 16, Bern, hat beim Richteramt II Bern ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme der Schuldnerin und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Donnerstag, den 20. August 1925, vormittags 9 Uhr, vor Richteramt II Bern, Zimmer 39, Amthaus, Bern.

Die Gläubiger der Schuldnerin, obgenannt, können allfällige Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlassstundung nur schriftlich bis zum 19. August 1925 abends 6 Uhr beim Richteramt II Bern einreichen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Buch- und Akzidenzdruckerei. — 1925. 11. August. Inhaber der Firma **Jakob Vollenweider**, in Schlieren, ist Jakob Vollenweider-Staub, von und in Schlieren. Buch- und Akzidenzdruckerei. Bahnhofstrasse 13. Die Firma erteilt Prokura an Ida Vollenweider geb. Staub, Ehefrau des Inhabers.

11. August. Gesellschaft für Handel mit Indien A.-G., in Zürich (S. H. A. B. Nr. 123 vom 30. Mai 1925, Seite 946). Adolf Ernst Spoerry ist aus dem Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen.

Eisenwaren; Import, Export. — 11. August. Inhaber der Firma **Freudweiler**, in Zürich 2, ist Heinrich Rudolf Freudweiler, von Zürich, in Zürich 2. Vertretungen in Eisenwaren, Import und Export. Claridenstrasse Nr. 47.

Lebensmittel und Rohprodukte. — 11. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Picard & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1924, Seite 127), tritt zufolge Todes des Kommanditars **Raphael Picard** in Liquidation; dessen Prokura wird hiermit gelöscht. Die Liquidation wird durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter **Jules J. Picard** durchgeführt, welcher für die Firma **Picard & Co.** in Liq. allein die rechtsverbindliche Unterschrift führt.

Getreide, Futtermittel, Mühlenprodukte und andere Lebensmittel. — 11. August. **Jules Jean Picard**, von Zürich, in Zürich 2, und **Ernst Pfister**, von Zürich, in Antwerpen (Belgien), haben unter der Firma **Picard & Co.**, in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1925 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Jules Jean Picard**, und Kommanditär ist **Ernst Pfister**, welchem Kollektivprokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Kommission und Agentur in Getreide, Futtermitteln, Mühlenprodukten und anderen Lebensmitteln. Bahnhofstrasse 66. Die Firma erteilt eine weitere Kollektivprokura an **Max Hediger**, von Reinach (Aargau), in Zürich 6.

11. August. **Verlags-Genossenschaft Zürcher Volkszeitung**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 279 vom 9. Dezember 1922, Seite 2256). **Dr. phil. Paul Rüttische** und **Emil Egli** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstern wird hiermit gelöscht. An der letztern Stelle wurden neu in den Vorstand gewählt: **Dr. Albert Guhl**, Rechtsanwalt, von Steckborn, in Zürich 8, und **Niklaus Iselin**, Direktor, von Glarus, in Oerlikon. Diese beiden führen die Firmaunterschrift nicht. Geschäftslokal: Seidengasse 13, Zürich 1.

Baugeschäft. — 11. August. Die Firma **Dominik Hasler**, in Seebach (S. H. A. B. Nr. 169 vom 24. Juli 1925, Seite 1293), erteilt Einzelprokura an **Paul Hasler**, von Horgen (Zürich), in Seebach.

11. August. **Mittelmeer-Amerika-Reise- & Transport-Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 167 vom 22. Juli 1925, Seite 1279). Der Verwaltungsrat hat **Paul Dürst**, von Mitlödi (Glarus), in Zürich 1, zum Direktor ernannt und ihm Einzelunterschrift für die Firma erteilt.

Wirtschaft und Bäckerei. — 11. August. Die Firma **Heinrich Frei, Vater**, in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 28. Dezember 1922, Seite 2390), Wirtschafts- und Bäckereibetrieb, ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

11. August. **Alters- und Invalidenkasse der Strassenbahner des Schweiz. Verbandes des Personals öffentlicher Dienste**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1924, Seite 74). In ihrer Generalversammlung vom 30. Mai 1925 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 16 ihrer Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen jedoch eine Aenderung nicht erfahren. **Rudolf Weilenmann** und **Hans Falk** sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften werden hiermit gelöscht. An deren Stelle wurden neu in die Verwaltungskommission gewählt: **Hans Brunner**, Wagenführer, von Schmiedrued (Aargau), in Zürich 8, als Präsident, und **Jakob Schmid**, Kondukteur, von Zürich, in Zürich 5, als Aktuar. Die Mitglieder der Verwaltungskommission zeichnen je zu zweien kollektiv.

Café-Restaurant. — 11. August. Die Firma **Idebrand Jotti**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 273 vom 20. November 1924, Seite 1896), Betrieb des Café-Restaurant «Pan», ist infolge Sitzverlegung nach Basel erloschen.

Bauunternehmung. — 11. August. Die Firma **Walter Ziegler Ing.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1922, Seite 525), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Centralstrasse 77.

Kostgeberei; Limonade, Mineralwasser. — 11. August. Eintragung von Amtes wegen auf Grund von Art. 26 Abs. 2 der Verordnung über das Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

Inhaber der Firma **Giovanni Ghinolfi**, in Zürich 3, ist **Giovanni Ghinolfi**, von Bagnolo (Italien), in Zürich 3. Betrieb einer Kostgeberei, Fabrikation von Limonade und Handel mit Mineralwasser. Uetlibergstrasse 105.

Bern — Berne — Berna**Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)**

Bäckerei, Krämerei, Müllerei, Walkerei. — 1925. 30. Juli. Die Firma **Johann Baumann**, im Ried zu St. Stephan, Bäckerei, Krämerei, Müllerei und Walkerei (S. H. A. B. vom 12. Februar 1891), ist infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Bäckerei, Kolonialwaren. — 5. August. Inhaber der Firma **Jakob Schläppi-Abbühl**, in Boltigen, ist **Jakob Schläppi-Abbühl**, von Zweisimmen, in Boltigen. Bäckerei und Handlung in Kolonialwaren usw.

Sägerei, Holz- und Baumaterialienhandel. — 5. August. **Jakob Ueltschi** und sein Neffe **Johann Ueltschi**, beide von Boltigen und wohnhaft in Reidenbach daselbst, haben unter der Firma **Jakob & Johann Ueltschi**, mit Sitz in Reidenbach bei Boltigen, eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. November 1923 ihren Anfang genommen hat. Sägerei, Holz- und Baumaterialienhandel.

Eisenwaren und Salzbitte. — 5. August. Inhaber der Firma **Johann Janzi**, in Boltigen, ist **Johann Janzi**, von und in Boltigen. Eisenwarenhandlung und Salzbitte.

Schreinerei, Kolonial-, Schuh-, Tuchwaren usw. — 5. August. Inhaber der Firma **Ernst Stocker-Guyot**, in Boltigen, ist **Ernst Stocker-Guyot**, von und in Boltigen. Schreinerei, Kolonial-, Schuh-, Tuch-, Mercerie- und Quincailierwarenhandlung.

Uhren, Wanduhren, Reparaturen. — 5. August. Inhaber der Firma **Christian Bringold**, in Boltigen, ist **Christian Bringold**, von St. Stephan, in Boltigen. Uhrenreparaturen und Handlung in Uhren, Wanduhren usw.

Gastwirtschaft und Milchhandlung. — 5. August. Inhaber der Firma **Jakob Treuthardt**, Gasthof zum «Bergmann», in Reidenbach-Boltigen, ist **Jakob Treuthardt**, von Zweisimmen, in Reidenbach bei Boltigen. Gastwirtschaft und Milchhandlung.

Schmiede, Eisenwaren, Glas, Porzellangeschirr usw. — 5. August. Inhaber der Firma **Adolf Blaser-Bühler**, in Reidenbach-Boltigen, ist **Adolf Blaser-Bühler**, von Trubschachen, in Reidenbach bei Boltigen. Schmiede und Handlung in Eisenwaren, Glas, Porzellangeschirr usw.

Wirtschaft, Bierdepot, Kachelgeschirr, Bäckerei usw. — 5. August. Inhaber der Firma **Samuel Fahrni**, Wirtschaft zum Stern, in Reidenbach-Boltigen, ist **Samuel Fahrni**, von Eriz, in Reidenbach bei Boltigen. Wirtschaft, Bierdepot, Handlung in Kachelgeschirr, Bäckerei usw.

Bäckerei, Kolonialwaren usw. — 5. August. Inhaber der Firma **Arnold Egger-Huttiger**, in Reidenbach-Boltigen, ist **Arnold Egger-Huttiger**, von Aarwangen, in Reidenbach bei Boltigen. Bäckerei und Handlung in Kolonialwaren, Tuch, Mercerie, Bonneterie, Quincailerie, Drogen usw.

Kolonialwaren, Käse, Schuhe, Mercerie usw. — 5. August. Inhaber der Firma **Hermann Maurer-Kipfer**, in Boltigen, ist **Hermann Maurer** allié Kipfer, von Dientigen, in Boltigen. Handlung in Kolonialwaren, Käse, Schuhen, Mercerie, Quincailerie usw.

Kolonialwaren, Tuch, Mercerie usw. — 5. August. Inhaber der Firma **Marie Müller**, in Weissenbach-Boltigen, ist **Frau Marie Müller-Müller**, Friedrichs sel. Witwe, von Boltigen, wohnhaft in Weissenbach daselbst. Handlung in Kolonialwaren, Tuch, Mercerie, Geschirr usw. Geschäftslokal: Weissenbach, beim Bahnhof.

5. August. Inhaber der Firma **Gottlieb Zeller**, Gasthaus zum Hirschen, in Weissenbach-Boltigen, ist **Gottlieb Zeller-Zeller**, von Boltigen, in Weissenbach daselbst. Gastwirtschaft.

5. August. Inhaber der Firma **Jakob Wittwer**, Gasthaus zur «Alpenrose», auf dem Bruch (Jaunpass), Gemeinde Boltigen, ist **Jakob Wittwer**, von Ausserbirrmoos, auf dem Bruch zu Boltigen. Gastwirtschaft.

Bäckerei, Kolonialwaren. — 5. August. Inhaber der Firma **Fritz Wüthrich**, in Garstatt-Boltigen, ist **Fritz Wüthrich**, von Trub, in Garstatt bei Boltigen. Bäckerei und Handlung in Kolonialwaren usw.

Bureau Laufen

Bauunternehmungen. — 8. August. Die Firma **Josef Weber**, mit Sitz in Laufen (S. H. A. B. Nr. 23 vom 23. Januar 1922), ist infolge Konkurses des Inhabers von Amtes wegen gestrichen worden.

Bureau Porrentruy

Pierres fines pour l'horlogerie. — 10 août. Le chef de la maison **Paul Mouche**, à Courtemaître, est **Paul Mouche**, fils d'Hippolyte, originaire de Miécourt, demeurant à Courtemaître. Fabrique de pierres fines pour l'horlogerie.

Glarus — Glaris — Glarona

Baugeschäft, Holzhandlung, Sägerei. — 1925. 10. August. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Heinrich Zweifel & Cie.**, Baugeschäft, Holzhandlung und Sägerei, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 235 vom 12. Dezember 1891), ist der Kommanditär **Jean Zweifel-Aebli** infolge Todes ausgeschieden und damit dessen Kommanditbeteiligung erloschen. An dessen Stelle tritt als Kommanditär: **Heinrich Zweifel-Zwicky**, von und in Glarus, mit dem Betrage von Fr. 20,000 (zwanzigtausend Franken). Die Firma erteilt dem Kommanditär **Heinrich Zweifel-Zwicky** Prokura.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bellach**

Spezereien. — 1925. 8. August. Die Firma **P. Weber**, Spezereihandlung, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 306 vom 12. Dezember 1907, Seite 2118, und Nr. 79 vom 26. März 1920, Seite 566), ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

Spezereien und Comestibles. — 10. August. Die Firma **E. Huber**, Spezereien und Comestibles, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 311 vom 18. Dezember 1907), ist infolge Abtretung des Geschäfts im Handelsregister gestrichen worden.

Bureau Stadt Solothurn

Spezereien. — 11. August. Die Firma **Wwe. Marie Misteli-Schmidiger**, Spezereihandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 199 vom 8. Mai 1906, Seite 793), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen und im Handelsregister gestrichen worden. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Berta Remund-Misteli**», in Solothurn.

Inhaberin der Firma **Berta Remund-Misteli**, in Solothurn, ist **Berta Remund** geb. **Misteli**, Roberts Ehefrau, von und in Solothurn. Spezereihandlung. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «**Wwe. Marie Misteli-Schmidiger**», in Solothurn. Vorstadt Nr. 48.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Hafnerei und Ofengeschäft. — 1925. 8. August. Inhaberin der Firma **Frau Emma Betting**, in Schaffhausen, ist, mit Einwilligung ihres Ehemannes, **Frau Emma Betting** geb. **Speck**, von Engen (Amt Engen, Baden), in Schaffhausen. Hafnerei und Ofengeschäft. Löwengässchen Nr. 3.

10. August. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse der Maschinenfabrik Rauschenbach A.-G. Schaffhausen**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 231 vom 9. September 1920, Seite 1726), sind der Präsident **Georg Waldvogel** und die Beisitzer **Jakob Weber**, **Giesser**; **Jakob Benz**, **Giesser**, und **Emil Siegrist**, **Giesser**, ausgeschieden und die Kollektivunterschrift des erstern erloschen. Es wurden gewählt: zum Präsidenten des Vorstandes: der bisherige Vizepräsident **Hermann Jenzer**, Dreher, von Schaffhausen; zum Vizepräsidenten: der bisherige Aktuar **Fritz Stöcklin**, Drechsler, von Basel; zum Aktuar: **Julius Lang**, Mechaniker, von Herlisberg (Luzern); zum Stellvertreter des Aktuars: **Adam Baumgartner**, Dreher, von Engi (Glarus); zu Beisitzern: **Otto Bollinger**, **Giesser**, von Beringen; **Fritz Schwarz**, Mechaniker, von Winterthur (Zürich), und **Paul Fels**, **Giesser**, von Schaffhausen; alle in Schaffhausen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Krankenkasse führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Stellvertreter des Aktuars.

Aargau — Argovie — Argovia

1925. 10. August. Die Firma **Hermann Burger**, Hotel Löwen, Baden, in Baden (S. H. A. B. 1922, Seite 620), ist infolge Wegzugs erloschen.

Chapellerie u. Modes. — 10. August. Inhaber der Firma **Ernst Kopp**, in Aarau, ist **Ernst Kopp**, von Oerlikon, in Aarau. Chapellerie und Modes. Geschäftslokal: z. Kaffeebaum, Laurenzenvorstadt.

Tessin — Tessin — Ticino**Ufficio di Bellinzona**

Stoffe mercerie. — 1925. 10 agosto. La ditta **Giovanni Conti**, in Bellinzona, negozio di stoffe (F. u. s. di c. n° 31 del 24 marzo 1887), viene cancellata ad istanza degli eredi per il decesso del titolare. L'attivo e passivo viene assunto dalla nuova ditta «**Eredi fu Giovanni Conti**».

Titolari della ditta **Eredi fu Giovanni Conti**, in Bellinzona, Via Porta Ticinese, negozio di stoffe e mercerie, incominciata il 1° luglio 1925, sono: **Marietta Conti**, ved. fu **Giovanni**, nata **Vedani**, da Lugano; **Silvia Conti**, fu

Giovanni, da Lugano, e Rosina Bernaseoni, moglie di Attilio, nata Conti, fu Giovanni, di Novazzano, tutte domiciliati in Bellinzona. La società in nome collettivo «Eredi fu Giovanni Conti» assume l'attivo e passivo della ditta «Giovanni Conti», ora cancellata.

Molino, granaglie e vini. — 10 agosto. Il proprietario della ditta Gaudenzio Erbetta, al Molinazzo d'Arbedo (F. u. s. di c. n° 86 dell'8 aprile 1913), notifica di aver conferita procura al proprio figlio Isaia Erbetta, di Cavaglio d'Agogna (Novara, Italia), domiciliato in Molinazzo d'Arbedo.

Ufficio di Locarno

Lavorazione tessuti a mano. — 7 agosto. Titolare della ditta Isabella Bock von Wüllingen, in Aseona, è Isabella Bock von Wüllingen, di Hannover (Germania), domiciliata in Ascona, moglie di Fritz Bock von Wüllingen. Lavorazione tessuti a mano.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Orbe

1925. 8 août. La Société de Fromagerie N° 1, société coopérative, dont le siège est à Ballaigues (F. o. s. du c. n° 242 du 30 septembre 1895, page 1008, et n° 81 du 9 avril 1915, page 474), fait inscrire que, dans sa séance du 24 janvier 1923, elle a renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Albert Rose, de Ballaigues, y domicilié, président, en remplacement de Jules Bourgeois; David Conod, de Ballaigues, y domicilié, caissier, en remplacement de Albert Rose; Emile-Alfred Leresche, de Ballaigues, son domicile, membre, n'a pas changé. Suppléants: Jules Bourgeois et Paul Leresche, les deux de Ballaigues, y domiciliés, en remplacement de Eugène Flaction et David Conod.

Genf — Genève — Ginevra

1925. 6 août. Aux termes d'acte reçu par M^e Eugène Moriaud, notaire, à Genève, le 30 juillet 1925 et statuts du même jour y annexés, il a été constitué sous la dénomination de: Société Immobilière Athénée-Champel, lettre A, une société anonyme, ayant pour objet toutes opérations immobilières, l'achat, la construction, l'exploitation et la vente ou l'échange d'immeubles et terrains sis dans le canton de Genève et notamment l'acquisition pour le prix total de trente-six mille neuf cent dix francs de divers terrains situés en la commune de Plainpalais, appartenant aux Sociétés Immobilières Athénée-Champel, Athénée-Pelouse, Athénée-Parc et Athénée-Contamines, consistant en les sous-parcelles 4858 C, 6590 D, 6590 E, 6589 D et la copropriété pour moitié de la sous-parcelle 4858 B. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000), divisé en 20 actions nominatives de cinq cents francs chacune. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature de la majorité des administrateurs ou d'une personne spécialement déléguée par le dit conseil et porteur d'un pouvoir en due forme. Le conseil d'administration est actuellement composé de trois membres en la personne de Louis Uehersax, régisseur, des Eaux-Vives, demeurant à Genève; Jean Uehersax, régisseur, des et aux Eaux-Vives; et Eugène Henssler, architecte, de Chaney, demeurant à Genève Siège social: Rue de l'Athénée.

Boîtes de montres or, etc. — 8 août. Les locaux de la maison Emile Vichet, fabrique de boîtes de montres or et bijouterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 4 mars 1921, page 459), sont transférés: 29, Rue de la Coulouvrenière.

Fourrures. — 8 août. La raison Aloys Speck, successeur de A. Günther, fabrication et commerce de fourrures, à Genève (F. o. s. du c. du 7 mai 1908, page 818), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Fourrures. — 8 août. La raison L.-Paul Jeandin, commerce de fourrures, à Genève (F. o. s. du c. du 13 novembre 1919, page 1993), est radiée ensuite d'association du titulaire.

Fourrures. — 8 août. Sous la raison sociale Paul Jeandin et Cie il s'est constitué, avec siège à Genève, une société en commandite qui a commencé le 1^{er} août 1925. Elle a pour seul associé géral indéfiniment responsable Louis-Paul-Nicolas Jeandin, de Thônex, domicilié à Plainpalais, et pour associé commanditaire Madame Veuve Jenny Speck née Günther, de Zoug, domiciliée à Genève, laquelle s'engage pour une commandite de septante mille francs (fr. 70,000). La maison confère procuration à Madame Jenny Speck-Günther, associée commanditaire sus-désignée. Commerce de fourrures. 2, Place Bel-Air.

Librairie. — 8 août. Le chef de la maison Alphonse Cattin, à la Jonction (Plainpalais), est Alphonse Cattin, de Les Bois (Berne), domicilié à Perly, marié sous le régime de la séparation de biens avec Félicité née Nardini. Commerce de librairie. 3, Rue des Tramways.

Hôtel-restaurant. — 8 août. La maison Michellod, inscrite pour l'exploitation d'une pension, à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1924, page 2031), indique comme genre d'affaires actuel: Exploitation d'un hôtel-restaurant. 21, Rue des Alpes.

Bidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Juli 1925

Deuxième quinzaine de juillet 1925 — Seconda quindicina di luglio 1925

I. Abteilung — 1^{re} Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

37767—37810

Nr. 37767. 15. Juli 1925, 18 $\frac{3}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Stühle; Kasten für Schriftsetzer. — Steiner-Wüst & Co., Ober-Sigglingen (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 37768. 16. Juli 1925, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bienenfutter und Tränkegeschirr. — Gottlieb Keller, Villigen (Schweiz).

Nr. 37769. 17. Juli 1925, 10 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Bebauungspläne. — Reinhold Rosner, Bern (Schweiz).

Nr. 37770. 17. Juli 1925, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mähmaschinenfinger. — Jean Bucher-Guyer, Niederweningen (Schweiz).

Nr. 37771. 17. Juli 1925, 20 Uhr. — Offen. — 210 Muster. — Stickerereien. — Willy & Alfred Zürcher, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37772. 15. Juli 1925, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Frauenbinden. — Johannes Lutz-Altman, Bubentrüti, Teufen (Appenzel A.-Rh., Schweiz).

Nr. 37773. 17. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kaffeepackungen. — Rival A.-G., Pfäffikon (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 37774. 18. Juli 1925, 13 Uhr. — Versiegelt. — 186 Muster. — Stickerereien. — Tobler, Rohner & Co., Rheineck (Schweiz).

Nr. 37775. 20. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 58 Muster. — Stickerereien. — Tobler, Rohner & Co., Rheineck (Schweiz).

Nr. 37776. 21. Juli 1925, 7 Uhr. — Versiegelt. — 100 Muster. — Stickerereien. — Hauser & Voelke, St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37777. 21. Juli 1925, 7 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Hutgeflechte. — Rud. Hegnauer A. G., Aarau (Schweiz).

Nr. 37778. 18. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Rebstecken. — Friedrich Fuhrer, Zürich (Schweiz). Vertreter: Gebr. A. Rebmann, Zürich.

Nr. 37779. 20. Juli 1925, 18 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reinigungsgerät für Runkeln, Rüben u. dergl., für Maschinenbetrieb. — Gottlieb Beer, Rütihof b. Höngg (Zürich, Schweiz). Vertreter: E. Furrer-Zeller, Zürich.

Nr. 37780. 20. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Drehschalter. — Siemens-Schuckertwerke, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Siemensstadt b. Berlin (Deutschland). Vertreter: Imer & de Wurstenberger vorm. E. Imer-Schneider, Genf. «Priorität: Deutschland, 22. Mai 1925.»

Nr. 37781. 21. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 132 Muster. — Stickerereien. — Iklé Frères & Co. A.-G., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37782. 21. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 791 Muster. — Stickerereien. — Neuburger & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37783. 22. Juli 1925, 9 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Briquet-montre décoré. — Dildshelm-Goldschmidt Fils & Cie., Fabrique Juvenia, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 37784. 22. Juli 1925, 23 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Ventilationsziegel. — Fritz Müller, Bern (Schweiz).

Nr. 37785. 22. Juli 1925, 19 Uhr. — Versiegelt. — 874 Muster. — Stickerereien. — Reichenbach & Co. A.-G., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37786. 16. Juli 1925, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Hemden-teile; Hemdenkragen. — Johannes Lutz-Altman, Bubentrüti, Teufen (Appenzel A.-Rh., Schweiz).

Nr. 37787. 21. Juli 1925, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Klostertpapier mit Reklameaufdruck. — Bernhard Frey, St. Gallen (Schweiz). Vertreter: Stauder-Berchtold, St. Gallen.

Nr. 37788. 23. Juli 1925, 12 h. — Ouvert. — 7 modèles. — Calibres de montres. — Russbach-Hännli & Cie., Court (Suisse).

Nr. 37789. 24. Juli 1925, 13 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Albums für Ansichtskarten und Photographien; Falzmappen. — Ernst W. Koellmann-Campiche, Lausanne (Schweiz).

Nr. 37790. 24. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gewindeschraubenausguss mit Schraubenschluss für Blechflaschen. — Carl Vogel, Aesch (Baselland, Schweiz). Vertreter: Amand Braun, Naef. v. A. Ritter, Basel.

Nr. 37791. 24. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 37 Muster. — Stickerereien. — Tobler, Rohner & Co., Rheineck (Schweiz).

Nr. 37792. 25. Juli 1925, 15 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Offen. — 18 Muster. — Stickerereien. — Adolph Bischofberger, Wil (St. Gallen, Schweiz).

Nr. 37793. 25. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 355 Muster. — Mechanische Stickerereien. — Kriesemer & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37794. 24. Juli 1925, 17 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Fussvelos. — Anton Portmann, Turgi (Schweiz).

Nr. 37795. 27. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Krawattenhalter; Krawattenhalter-Befestigungsvorrichtung. — Ernst Scheidegger, Zürich (Schweiz).

Nr. 37796. 28. Juli 1925, 14 $\frac{1}{2}$ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Pflanzentopf. — Hans von Aesch, Vorimholz-Grossaffoltern (Schweiz).

Nr. 37797. 28. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 381 Muster. — Stickerereien. — Honegger & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37798. 28. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 697 Muster. — Baumwollstickerereien. — Paul Bischoff & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37799. 29. Juli 1925, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Kontrollschilder. — Arn. Isler, Winterthur (Schweiz).

Nr. 37800. 29. Juli 1925, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Boîte de montre décorée. — Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Nr. 37801. 29. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Universal-sperrriegel. — Hans Heer, Dübendorf (Schweiz).

Nr. 37802. 30. Juli 1925, 20 Uhr. — Offen. — 129 Muster. — Stickerereien. — Rechstetner, Hirschfeld & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 37803. 30. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 539 Muster. — Mechanische Stickerereien. — Grauer & Co., Degersheim (Schweiz).

Nr. 37804. 27. Juli 1925, 18 $\frac{1}{4}$ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fernsprech-Handapparat. — Siemens & Halske, Aktiengesellschaft, Siemensstadt b. Berlin (Deutschland). Vertreter: Jmer & de Wurstenberger vorm. E. Imer-Schneider, Genf. «Priorität: Deutschland, 28. März 1925.»

Nr. 37805. 30. Juli 1925, 20 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Seifenspender-Bestandteile. — E. Jegerlehner & Cie., Altstetten (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

Nr. 37806. 31. Juli 1925, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Medizinische Apparate. — Wilhelm Sander, Zürich (Schweiz).

Nr. 37807. 31. Juli 1925, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Stabstrahler. — Alb. Schilfer, Luzern (Schweiz).

Nr. 37808. 31. Juli 1925, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schneidapparat für Wassergewächse. — Wilhelm Mehlmann, Arbon (Schweiz).

Nr. 37809. 31. Juli 1925, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Verpackungen für Bügelkohlen. — Fritz Jenny, Derendingen (Schweiz). Vertreter: K. Eichenberger, Bern.

Nr. 37810. 31. Juli 1925, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schrifthöhenlinier-Schablone. — Karl Eichenberger, Bern (Schweiz).

II. Abteilung — II^e Partie = II^a Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

N° 37788. 23 juillet 1925, 12 h. — Ouvert. — 7 modèles. — Calibres de montres. — Russbach-Hännli & Cie., Court (Suisse).

N° 619



N° 915



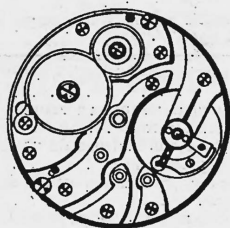
N° 19105



N° 19106



N° 19107



N° 19116



N° 19117

III. Abteilung — III^e Partie — III^a Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Uebertragung laut Erklärung vom 24. Juli 1925 der 4 folgenden Hinterlegungen der Firma H. Drefuss & Co., St. Gallen (Schweiz) zugunsten der Prospera Handelsgenossenschaft, St. Gallen (Schweiz); registriert den 27. Juli 1925:

Nr. 32314. 10. März 1921, 14 Uhr. — Versiegelt. — 54 Muster. — Stickerereien.
 Nr. 34680. 15. März 1923, 12 Uhr. — Versiegelt. — 269 Muster. — Stickerereien.
 Nr. 34691. 17. März 1923, 20 Uhr. — Versiegelt. — 57 Muster. — Stickerereien.
 Nr. 36833. 29. November 1924, 20 Uhr. — Versiegelt. — 273 Muster. — Stickerereien.

Verlängerungen — Prolongations — Prolongazioni

Nr. 31622. 3. Juli 1920, 14 Uhr. — (II. Periode 1925/1930.) — 1 Modell. — Flasche. — Kirschwassergesellschaft Zug A. G., Oberägeri (Schweiz); registriert den 28. Juli 1925.

Nr. 31623. 3. Juli 1920, 14 Uhr. — (II. Periode 1925/1930.) — 3 Muster. — Flasche und Etiketten. — Kirschwassergesellschaft Zug A. G., Oberägeri (Schweiz); registriert den 28. Juli 1925.

Nr. 31626. 5. Juli 1920, 16¼ Uhr. — (II. Periode 1925/1930.) — 2 Modelle. — Seifen. — Seifenfabrik Sunlight, Olten (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 20. Juli 1925.

Nr. 31630. 6. Juli 1920, 16¼ Uhr. — (II. Periode 1925/1930.) — 4 Modelle. — Schokoladetafeln und Schokoladepackungen. — Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern (Schweiz). Vertreter: Ed. v. Waldkirch, Bern; registriert den 20. Juli 1925.

Nr. 31656. 7. Juli 1920, 9 Uhr. — (II. Periode 1925/1930.) — 3 Muster. — Verpackungen für Biscuits und Waffeln. — Aug. Peter, Dietikon (Schweiz); registriert den 23. Juli 1925.

Nr. 31674. 21. juillet 1920, 17 h. — (II^e période 1925/1930.) — 2 modèles. — Calottes pour l'emballage de mouvements de montres. — Marcel Jacot, Sonvilier (Suisse); enregistrement du 21 juillet 1925.

Nr. 31739. 13 août 1920, 17 h. — (II^e période 1925/1930.) — 2 modèles. — Calibres de montres en toutes grandeurs. — A. Schild S. A., Granges (Soleure, Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 1^{er} août 1925.

Nr. 31755. 20 août 1920, 19 h. — (II^e période 1925/1930.) — 1 modèle. — Calibre de montre en toutes grandeurs. — A. Schild S. A., Granges (Soleure, Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 1^{er} août 1925.

Löschungen — Radiations — Radlazioni

Nr. 18348. 21. Juli 1910. — 5 Modelle. — Verstellbare Kluppenführung und hierzu gehörige Teile.

Nr. 25580. 18. Mai 1915. — 2 Muster. — Plattstiehwewebe.

Nr. 25631. 30. mai 1915. — 1 modèle. — Vitrine-glacière pour fromages.

Nr. 25639. 29. Mai 1915. — 1119 Muster. — Plattstiehwereien.

Nr. 31501. 16. Mai 1920. — 491 Muster. — Stickerereien.

Nr. 31502. 17. Mai 1920. — 12 Muster. — Rückwände für Abreisskalender.

Nr. 31503. 17. Mai 1920. — 2 Modelle. — Bestandteile von elektrischen Stekkontakten.

Nr. 31504. 17. Mai 1920. — 1436 Muster. — Baumwollstickerereien.

Nr. 31505. 18. Mai 1920. — 324 Muster. — Gestickte Spitzen aus Baumwolle.

Nr. 31507. 18. mai 1920. — 4 modèles. — Prises pendantes doubles.

Nr. 31508. 18. Mai 1920. — 1039 Muster. — Stickerereien.

Nr. 31509. 19. Mai 1920. — 980 Muster. — Stickerereien.

Nr. 31511. 20. mai 1920. — 1 modèle. — Broche.

Nr. 31512. 20. Mai 1920. — 1 Muster. — Illustrierter Fahrplan.

Nr. 31513. 19. Mai 1920. — 533 Muster. — Stickerereien.

Nr. 31514. 22. Mai 1920. — 1 Muster. — Anerkennungskarten.

Nr. 31515. 22. Mai 1920. — 2 Muster. — Etiketten.

Nr. 31516. 25. Mai 1920. — 1 Modell. — Tülle für Baumsägen, Baumscheren, Spaten, Fegbürsten etc.

Nr. 31518. 26. Mai 1920. — 1 Modell. — Betätigungsvorrichtung für Schienenkontakte.

Nr. 31519. 21. Mai 1920. — 288 Muster. — Stickerereien.

Nr. 31521. 28. mai 1920. — 2 modèles. — Plaquettes (elous) pour ferrer les chaussures.

Nr. 31524. 29. Mai 1920. — 1 Modell. — Tabakpfeifeneinsatz.

Nr. 31525. 31. mai 1920. — 1 modèle. — Lampe de laboratoire.

Nr. 31526. 31. mai 1920. — 1 modèle. — Appareil à copier les photographies, à lampes multiples.

Nr. 31527. 31. mai 1920. — 1 modèle. — Appareil à tirer des positifs sur papier bromure.

Nr. 31529. 21. mai 1920. — 1 modèle. — Indicateur de niveau, à flotteur, pour réservoir de carburateur.

Nr. 31530. 24. Mai 1920. — 1 Modell. — Schnürschuhverschluss.

Nr. 31531. 31. Mai 1920. — Künstler-Celluloidmappe.

Nr. 31548. 29. mai 1920. — 1 dessin. — Bouteille.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux (Ueberweisungskurse vom 12. August an — Cours de réduction à partir du 12 août)

Belgique fr. 23.40; Dänemark Fr. 117.60; Freie Stadt Danzig Fr. 100.50; Deutschland (Rentenmark) Fr. 122.65; Italie fr. 18.80; Oesterreich (per 100 Schilling) Fr. 72.60; Ungarn (pro Million) Fr. 72.50; Grande-Bretagne fr. 25.25.

Anpassung an die Kursschwankungen ist vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours est réservée.

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 32. Neue Beitritte — 8. VIII 1925 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1589 Härdy, Oskar, Notar. Arbon: VIII. 12184 Forrer & Stadlin, Kunstblumenfabrik. Baden: VIII. 8765 Lévy-Fuchs, Charles, Repräsentant. — VI. 1646 Streuli, W., Ingr. Basel: V. 7650 Bühler, Willy, Pralinés-Fabrik. — V. 2192 Frelwirtschäftliche Partei. — V. 2164 Häubi, Karl. — V. 2691 Jörin-Nussbammer, Carl. — V. 2851 Kohn, C. — V. 2342 Müller, Rudolf, Bildhauer, Missionsstr. 64. — V. 4163 Paris, F., Discretia-Vertrieb. — V. 2030 Rittmann, M., Gärtner. — V. 7649 Seiler, G. («Die Sphinx»). Bern: III. 5637 Bönzli, P., Holzhandlung. — III. 4737 Diener, Gebr., Bauspengerei & Installationsgeschäft. — III. 5633 Feltenberglohe Nr. 3, Finanzkomitee. — III. 5628 Frieden, Jb., Woodstock-Schreibmaschinen. — III. 5631 Mattel, A., Seifenwaren. — III. 5627 Röm.-kath. Hauskrankenpflege. — III. 5636 Schoeh, R., Handelsagentur, Export & Import von und nach Lettland. — III. 5616 Verband Schweiz. Militärradlärer, Sektion Bern. Bubikon: VIII. 12221 Ornitholog. Verein. Champvent: II. 314 Lardon, A., instituteur. Château-d'Oex: II. 636 Gardel, Mareel, prof. Chur: X. 1486 Rohner, J., Bäckeri. Davos-Platz X. 1510 Del Fabro & Bianchi, Steinbauer & Wandplattengeschäft. Delémont: IVa. 1535 Gruber, A., & Co., Aeo Watch. Derendingen: Va. 1037 Petitjean, A., Uhrenfabrikation. — Va. 13 Sehrag, Ailred, Uhren. Flums: X. 1505 Engel, Fritz, Photo. Fribourg: IIa. 690 Hertling & Diesbach, office général de représentations techniques. Genève: I. 2665 Ardin, Ugo, articles et fournitures de cave. — I. 1377 Balsiger, Louise, Mme. — I. 1528 Hiestand, Oskar. — I. 1356 Jolivet, F., chaussures «au Petit Poucet». — I. 1677 Magnard, Marius, chaussures «aux deux Sœurs». — I. 1029 Medwed, Edouard. — I. 2560 Musique d'Elite. — I. 2158 Sissa Watch Cie. S. A. — I. 1485 Starey, J. D., Mlle., «Quo Vadis», librairie et bibliothèque écurante. Grenechen: Va. 1039 Grandjean, Charles, et fils. Grindelwald: III. 5626 Tännler, B., Sek.-Lehrer. Horgen: VIII. 12217 Pfadfinderkorps Zürichsee. Interlaken: III. 5629 Augsburger, Chr., Handels- & Friedholgärtner, Untersen. Kaufdorf: III. 5632 Wirz & Glauser. Kreuzlingen: VIII. 7256 Bayer-Ulrich, Oskar, Kindermantelfabrik. Langenthal: IIIa. 529. Steiner, Fr., Metzgerei z. Kreuz. Lausanne: II. 3098 Assoe. Volksdienst, Crémère de Vidy-Stade. — II. 203 Roehat, Numa, prof. — II. 2832 Société immobilière des Jordils. — II. 2759 Soc. milit. des carabiniers vaudois, commission du drapeau 1925. — II. 1279 Wertheimer, Armand, salle de vente du Grd. St-Jean 22. Luzern: VII. 2053 Hagenmüller, Alex., Schuhwaren. — VII. 3176 Suter, A., Victoria-Apotheke. Moutier: IVa. 794 Bellevue S. A. Mühlstein: V. 7643 Lüsiger-Kapp, Karl, Spengerei & Installationsgeschäft. Oberwilt (B.-L.): V. 7648 Mülkerverein. Reiden: VII. 3172 Marliur-Baumann, Jos., Pferdehandlung. Schwyz: VII. 3171 Gwerder, Jos., Tuchhandlung. Solothurn: Va. 1036 Bury, B., Klosterplarrer. — Va. 1040 Späti-Wyser, J., Kolonialwaren. Sursee: VII. 3178 VI. Kant. Schwing- & Aepferliest, Gabenkomitee. Thalwil: VIII. 12214 Eggenberger & Wüest, Sehrzenlabr. Wassen (Uri): VII. 3173 «Konkordia Sektion» (Plarramt). Weugen: III. 5625 Minder, Fritz, gew. Lehrer. Weitingen: VI. 1273 Müller, Albert, Ingr., Techn. Bureau & Vertretungen. Wiedlisbach: Va. 362 Obrecht, Robert, Wiltisau: VII. 3175 Widmer, H., Dr. med. Zürich: VIII. 7383 Ammann-Vogel, Joh., Speiseöle & Fette. — VIII. 7910 Apter, J. Edgar, Meeh. Strickwarenlabrik. — VIII. 12242 Baldesberger, Kari, Postbeamter. — VIII. 12240 Baumann, E., Dr., Rechtsanw. — VIII. 4550 Bezirksrat. — VIII. 8534 Böckli-Roth, J., Susenbergrstr. 87. — VIII. 12226 Burk-Rueggesser, Kunstverlag Neumünster. — VIII. 12202 Bürli-Baumann, Franz, Bueherexperte. — VIII. 12225 Christl.-soz. Partei Zürich I. — VIII. 8165 Döbell-Zbinden, M., Malermeister. — VIII. 5175 Ebert, Ernst, Schuhfabrikation. — VIII. 12206 Gisi, II., Ingénieur-conseil. — VIII. 12228 Kienast, «Aebar-Getriebe». — VIII. 9389 Lippmann, Ernest & Co., Spitzen & Gardinen en gros. — VIII. 9340 Manz & Mündig, Silberwaren. — VIII. 6673 Odermatt, J., Möbelhaus. — VIII. 12220 Reiszbräu Alpina A.-G. für Schweiz. Fremdenverkehr. — VIII. 12230 Sonderegger, Fritz, Generalagentur. — VIII. 7946 Staubli, Eduard, Vertretungen. — VIII. 7779 Sturzenegger, F., Heliographie & techn. Zeichnungsateller. — VIII. 8663 Tanner, Joh., Tapetezierer. — VIII. 7348 Weibel, Joseph Th., Redaktor. Dessau: VII. 1029 Haase, Friedrich, Stahlwarenhaus. Gaudenz (Oberösterreich): V. 7621 Eizenberger, Carl. Merano: VIII. 7825 Spar- und Verschusskasse für Handel & Gewerbe, reg. Gen. m. B. II.

L'UNION, Compagnie Française d'Assurances contre le Vol et les Accidents, Paris

Bilan au 31 décembre 1924

Actif		Passif	
Fr. franç.	Ct.	Fr. franç.	Ct.
7,500,000	—	10,000,000	—
2,220,533	33	2,000,000	—
11,027,522	46	2,000,000	—
9,891,218	53	1,000,000	—
9,130,102	40	147,339	38
1,193,952	58	9,762,806	21
84,450	—	1,936,499	84
1,127,793	70	12,345,859	12
454,874	37	10,877,802	40
3,620,658	94	113,993	25
3,503,346	07	1,926,625	70
8,907,009	02	1,628,452	52
1,121,169	42	1,121,169	42
		1,136,949	04
		620,888	94
		400,000	—
		159,652	08
		7,657	50
		38,202	51
		2,558,732	91
59,782,630	82	59,782,630	82

Paris, le 17 juin 1925.

Certifié conforme.

Le directeur: Vincent.

LA FONCIÈRE, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie et le Chômage en résultant, Paris

Bilan au 31 décembre 1924

Actif		Passif	
Fr. franç.	Ct.	Fr. franç.	Ct.
55,419	52	10,000,000	—
2,079,784	79	5,965,938	33
		2,000,000	—
		3,407,083	83
		1,800,000	—
		26,275	20
		1,204,368	17
		367,250	50
		3,092,988	47
		1,000,000	—
		2,285,550	—
		2,699,078	62
		581,147	79
		4,348,065	63
		762,495	13
		423,712	—
		568,002	52
		216,935	—
		2,271,212	95
9,783,375	—		
2,062,438	96		
10,207,102	23		
5,000,000	—		
2,973,214	50		
1,437,495	16		
4,143,408	21		
480,735	—		
675,549	59		
423,541	68		
2,285,550	—		
16,851	34		
275,954	40		
1,119,683	76		
43,020,104	14		

Paris, le 26 juin 1925.

Certifié conforme.

Pour la compagnie, le directeur: L. Dorie.

Commercial Union Assurance Company Limited (Union Life Fund), London

Bilanz am 31. Dezember 1924

Aktiva		Passiva	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1,387,500	—	71,028,332	80
9,163,366	35	1,132,842	90
212,187	50	16,330	95
57,284,457	—	11,670	55
381,434	15	532,477	30
3,067,089	90	613,457	30
815,627	40	2,818	85
347,456	80		
117,367	15		
14,928	65		
85,000	—		
21,962	10		
24,500	—		
415,053	65		
73,337,930	65	73,337,930	65

Weitere Garantien gemeinsam für sämtliche Versicherungszweige der Commercial Union und für den Union Life Fund sind:

Aktienkapital (wovon einbezahlt Fr. 44,250,000)	Fr. 73,750,000
Gewinn- und Verlust-Saldo	24,641,655
Garantie- und Pensions-Fonds	9,552,263

L. K. Pagden, Actuary Union Life Fund.

Joseph Powell, General Manager.

Kölnische Glas-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Köln a. Rh.

Bilanz am 31. Dezember 1924

Aktiva		Passiva	
R.-Mark	Pf.	R.-Mark	Pf.
12,246	93	500,000	—
215,045	71	100,000	—
343,345	28	1,051,556	50
38,521	48	214,448	58
399,154	57	3,485	82
568,000	—	25,456	81
365,451	05	12,973	15
5,222	49	18	90
3,740	28	95,789	48
1	—		
53,000	—		
2,003,728	79	2,003,728	79

Köln a. Rh., den 25. Juni 1925.

Die Direktion: Kessel.

UNION, Rückversicherungs-Gesellschaft Zürich
Bilanz auf den 31. Dezember 1924

Aktiva		Passiva	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
6,000,000	—	Aktienkapital	10,000,000
939	86	Reservefonds	300,000
3,443,190	20	Prämienreserven und -überträge für eigene Rechnung:	
1,406,229	33	a) Lebensversicherung	308,291
		b) Feuerversicherung	943,361
		c) Transportversicherung	235,960
		d) Uebrige Versicherungszweige	177,276
1,702,920	40	Schadenreserven für eigene Rechnung:	
2,813,799	73	a) Lebensversicherung	13,286
		b) Feuerversicherung	340,672
		c) Transportversicherung	106,426
		d) Hagelversicherung	10,000
92,585	40	e) Uebrige Versicherungszweige	74,946
800	—	Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückversicherungsgesellschaften:	
		a) Aus laufender Rechnung	1,779,163
		b) Einbehaltene Reserve aus Retrozessionen	1,046,406
		Reingewinn und dessen Verwendung:	
		a) Reservefonds	100,000
		b) Vortrag auf neue Rechnung	24,672
15,460,464	92		
		15,460,464	92

Einnahmen		Gewinn- und Verlust-Rechnung für das Geschäftsjahr 1924		Ausgaben	
Fr.	Ct.			Fr.	Ct.
235,046	28	Lebensversicherung :		Lebensversicherung :	
246,015	41	Deckungskapital und Prämienüberträge aus 1923.		Retrozessionsprämien	3,443
11,157	91	Prämieinnahme nach Abzug der Ristorni.		Bezahlte Schäden für eigene Rechnung	732
		Zinsen.		Schadenreserve für eigene Rechnung	13,286
				Rückkäufe für eigene Rechnung	9,352
				Provisionen für eigene Rechnung	99,307
				Deckungskapital und Prämienüberträge für eigene Rechnung	308,291
				Feuerversicherung :	
				Retrozessionsprämien:	
				Ueberwiesene Portefeuilleprämie	472,639
				Laufende Prämien	2,385,775
				Bezahlte Schäden für eigene Rechnung	1,254,599
				Schadenreserve für eigene Rechnung	340,672
				Provisionen für eigene Rechnung	840,783
				Prämienüberträge für eigene Rechnung	943,361
				Transportversicherung :	
				Retrozessionsprämien	885,572
				Bezahlte Schäden für eigene Rechnung	612,705
				Schadenreserve für eigene Rechnung	106,426
				Provisionen für eigene Rechnung	482,319
				Prämienüberträge für eigene Rechnung	235,960
				Hagelversicherung :	
				Bezahlte Schäden für eigene Rechnung	343,351
				Schadenreserve für eigene Rechnung	10,000
				Provisionen für eigene Rechnung	144,493
				Uebrige Versicherungszweige :	
				Retrozessionsprämien:	
				Ueberwiesene Portefeuilleprämie	24,036
				Laufende Prämien	113,313
				Bezahlte Schäden für eigene Rechnung	121,929
				Schadenreserven für eigene Rechnung	74,946
				Provisionen für eigene Rechnung	225,746
				Prämienreserven und -überträge für eigene Rechnung	177,276
				Allgemein :	
				Verwaltungskosten	91,257
				Steuern	14,274
				Kursverlust	26,830
				Reingewinn	124,672
10,487,360	17				
				10,487,360	17

Zürich, den 10. Juni 1925.

Der Verwaltungsrat: Dr. R. Ernst, Präsident.

Der Direktor: Dr. H. Grieshaber.

Schweizerischer Lebens-Versicherungs-Verein, Basel
Bilanz per 31. Dezember 1924

Aktiva		Passiva	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
160,000	—	Deckungskapital	24,304,894
14,283,470	75	Ueberschussfonds der Versicherten	1,344,616
2,357,225	80	Reserven:	
10,923,362	50	a) Kapitalreserve	1,000,000
342,019	15	b) Spezialreserve	444,437
330,412	47	c) Kriegsreserve	410,179
1,975,888	15	d) Diverse	474,984
41,358	77	Aus der Hilfsaktion in 1925 zu zahlende Summen	390,039
		Sonstige Passiva	918,462
		Ueberschuss	1,126,124
30,413,737	59		
		30,413,737	59

Basel, den 30. Juli 1925.

Schweizerischer Lebens-Versicherungs-Verein:
F. Gschwind. Th. Lüdin.

Annoncen-Regle:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Règle des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Bekanntmachung

Durch Beschluss vom 1. August 1925 hat die **Klapper & Cie., Kommandit-Aktiengesellschaft** ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten. Liquidator ist Dr. Edmund Klapper, Locarno-Montf (Postfach 3061), dem eventuelle Forderungen anzumelden sind. .2294 (9054 O)
Klapper & Cie., Kommandit-Aktiengesellschaft in Liquidation:
Dr. Edmund Klapper.

Kommerzielle Anzeigen

haben den besten Erfolg im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

Lagerplatz in St. Gallen W
mit Geleiseanschluss, grössere oder kleinere Parzellen
zu vermieten
H. Spetzmann & Cie., Kohlen
Sigrist, Merz & Cie., Baugeschäft
St. Gallen 1692

Seit Jahrzehnten bestehendes
Futtermittelgeschäft in Basel
mit alter Kundschaft und eigenem Lager im Betrieb auf dem Dreispitzareal (ca. 400 m², Geleiseanschluss), ist wegen Alters des jetzigen Besitzers günstig
zu verkaufen
Offerten unter Chiffre Fe 4046 Q an Pubblettas, Basel. -2312

„Nerven - Entdeckung“
durch Afrika-Forscher
Macht schwache Nerven stark
Gibt Selbstvertrauen und Kraft zurück

Ein wahres und wirksames Stärkungsmittel für Nerven wurde dank Afrika-Forschern entdeckt. Die Eingeborenen kauen die Nuss eines gewissen Baumes und sind dann imstande, weite Strecken mit schweren Lasten zurückzulegen trotz der kraftaufsaugenden und versengenden Tropenhitze; dabei nehmen sie sehr wenig oder überhaupt keine andere Nahrung zu sich.

Dieses natürliche Ueber-Nahrungsmittel wird jetzt nach 4-Patent in Tabletten hergestellt, und hervorragende Mediziner bezeichnen «Kola-Dultz», um es beim wissenschaftlichen Namen zu nennen, als die wertvollste und wahrhaft kräftigende Nahrung für Nerven und Gehirn.

6000 Probe-Schachteln **Gratis**
Broschüren à 16 S.

Um den Lesern zu ermöglichen, sich selbst von den nerven- und gehirnstärkenden Eigenschaften des «Kola-Dultz» zu überzeugen, werden 6000 Probeschachteln gratis und franko verteilt, zusammen mit einem Büchlein, welches die ausführliche Geschichte von Kola-Dultz enthält, sowie Berichte von hochstehenden medizinischen Autoritäten und Dankschreiben von Konsumenten.

«Nerven-Symptome.» Kola-Dultz bedeutet wahrlich eine Wohltat und ein Segen für diejenigen, deren Nerven durch die Anspannung des modernen Lebens überanstrengt sind. Absolut unschädlich, beseitigt «Kola-Dultz» rasch derartige Symptome wie: Nervosität — unruhiges Gemüt — nervöse Depression — Qual — Furcht — Mangel an Selbstvertrauen — Empfindlichkeit — Reizbarkeit — Unfähigkeit zur Gedankensammlung — Gedächtnisschwäche — nervöse Kopfschmerzen — leidendes Aussehen — Zittern — Energielosigkeit — verminderte Ausdauerfähigkeit — Menschenschau usw.

Leser, die den «Fluch der modernen Zivilisation — die Nerven» bezwingen wollen, werden über die schnelle, sichere und ausgezeichnete Wirkung dieser höchst willkommenen afrikanischen Entdeckung erstaunt und entzückt sein. Energie und Kraft erwachen, Frohsinn und Hoffnungsfreude kehren wieder, das Leben mit seinen Pflichten und Vergnügen wird wieder interessant!

Der beste Beweis für den Wert des «Kola-Dultz» ist die Tatsache, dass alle, die es einmal probiert haben, es immer und immer wieder gebrauchen, weil sie sich dadurch gesund und wohl fühlen, weil sie gemütsfroh und arbeitsfähiger, mit einem Wort, in jeder Beziehung glücklicher und erfolgreicher sind 310

Senden Sie uns nur eine Karte oder einen Brief mit Ihrem Namen und Ihrer genauen Adresse, und wir senden Ihnen sofort gratis und franko eine Probe-Schachtel «Kola-Dultz» und ein Exemplar der Kola-Broschüre.

Chem. Laboratorium Kola-Dultz, Heiden 24
Zu haben in allen Apotheken und Drogerien

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft in Bern
Einladung zu den Wahlversammlungen

Gemäss § 11 der Statuten vom 13. Dezember 1919 werden im Monat September dieses Jahres die hiernach verzeichneten Wahlversammlungen zur Wahl der Delegierten abgehalten:

- I. Wahlkreis: Kanton Aargau, Samstag, den 12. September, vormittags 11 Uhr, im Hotel Krone in Lenzburg.
- II. > Kanton Bern, Samstag, den 19. September, vormittags 11 Uhr, im Kasino in Bern.
- III. > Kanton Neuenburg, Dienstag, den 8. September, nachmittags 4 Uhr, Salle des Conférences in Neuenburg.
- IV. > Kanton Solothurn, Samstag, den 19. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Krone in Solothurn.
- V. > Kanton Zürich, Freitag, den 11. September, vormittags 10 1/2 Uhr, in der Tonhalle in Zürich.
- VI. > Kantone St. Gallen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., Graubünden und Glarus, sowie Liechtenstein, Montag, den 7. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Schiff in St. Gallen.
- VII. > Kantone Thurgau und Schaffhausen, Samstag, den 12. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof in Schaffhausen.
- VIII. > Kantone Baselstadt und Baselland, Samstag, den 5. September, nachmittags 5 Uhr, im Hotel Storchen in Basel.
- IX. > Kantone Freiburg, Genf, Waadt und Wallis, Donnerstag, den 3. September, nachmittags 2 Uhr, Salle de la Chambre du Commerce in Freiburg.
- X. > Kantone Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Uri, Zug und Tessin, Dienstag, den 8. September, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Rütli in Luzern. 2306

Die Mitglieder der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft sind höflich eingeladen, an diesen Wahlversammlungen teilzunehmen. Zutritt zur Wahlversammlung hat jeder im Wahlkreis Versicherte, gegen Vorweis der Wahlkarte, die spätestens 2 Tage vor der Versammlung auf der Haupt- resp. Bezirksagentur erhoben werden kann. Vertretung ist nicht zulässig.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft,
Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. Emil Welti. Der Sekretär: A. Gyggax.

Huttwil-Eriswil-Bahn
Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Freitag den 28. August 1925, nachmittags 4 1/4 Uhr
im Gasthof zu den Alpen in Eriswil

TRAKTANDEN:

- 1. Geschäftsbericht und Rechnungen pro 1924.
 - 2. Statutarische Wahlen.
- Jahresrechnungen, Bilanz und Revisorenbericht sind vom 19. August 1925 an im Bureau des Herrn J. Gygli, Fabrikant, in Eriswil, zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.
- Die Zutrittskarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Ausweis des Aktienbesitzes vom 24. August bis und mit 27. August 1925 an der Kasse der Betriebsdirektion in Huttwil, beim Stationsvorstand in Eriswil, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.
- Die Zutrittskarten berechtigen am 28. August 1925 zur einmaligen freien Fahrt in jeder Richtung auf der Linie der Huttwil-Eriswil-Bahn. 2310
- Huttwil, den 10. August 1925.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
J. Gygli.

Actiengesellschaft Spinnerei & Zwirnerei „Schönthal“
in Rikon (Tösstal)

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag den 12. September 1925, nachmittags 2 1/2 Uhr
im Restaurant Stählin, Schmiedgasse 36, St. Gallen

TRAKTANDEN:

- 1. Protokoll.
- 2. Verlesen der Rechnung pro 1924/25.
- 3. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
- 4. Abnahme der Jahresbilanz pro 30. Juni 1925 und Decharge-erteilung an den Verwaltungsrat.
- 5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- 6. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Ersatzmannes pro 1925/26. 2318

Grosse eiserne
Rolladenschränke
als Archivschränke, für Bücher, Akten. Waren
Preis Fr. 825.—
Markwalder & Cie.
St. Gallen 1032

Eternit

Eternit-Niederungen

Buchhaltungs-Patent
zu verkaufen. Preis inkl. Warenlager Fr. 5000. Off. Case 166 Stand, Genf.

TOPFREINIGER TRIO
DER KÜCHEN-TALISMAN

TOPFREINIGER FABRIK UND PUTZFLUCHWEBEREI DREISPITZ LEOP HERB - BASEL

Amerik. Buchführung gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verlangen Sie Gratisprospekt von H. Frisch, Bucherexperte, Zürich. B.15

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag den 27. August 1925, vormittags 11 Uhr
in das Bureau von Dr. Gustav Hürlimann, Bahnhofstrasse 32, Zürich 1

TRAKTANDEN:

- 1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1924/25, sowie des Berichtes der Revisoren. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
 - 2. Statutarische Wahlen (Verwaltungsrat und Kontrollstelle).
 - 3. Statutenänderung.
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen ab 20. August in unserem Bureau in Oerlikon zur Einsicht auf. Dasselbst können die Stimmkarten gegen Aktienausweis bis zum 26. August bezogen werden.
- Oerlikon, den 10. August 1925. 2311

Der Verwaltungsrat.

Société du Gaz de la Plaine du Rhône

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en
assemblée générale ordinaire
pour le **samedi 22 août 1925, à 15 1/2 heures, à l'Hôtel de Ville d'Aigle, 1er étage**, avec l'ordre du jour suivant:

- 1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
 - 2. Lecture du rapport des contrôleurs.
 - 3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
 - 4. Election du conseil d'administration (art. 28 des statuts.).
 - 5. Election des contrôleurs.
 - 6. Propositions individuelles.
- Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, à Aigle, dès le vendredi 14 août, au bureau de Monsieur Kalbfuss, architecte, secrétaire du conseil, qui délivrera les cartes d'admission à l'assemblée générale. (87012 V) -2305